



ЛѢ

З

М.

На предна бы книгася глаголе
 мад. еѹліе. повѣлеши раба
 бжїа едне дь корисована. на
 престѡ стѣи прѣсвдѣтеле
 даидне дь по стѣи прѣсвд
 лѡ. пригдмени пригсрѡ
 нтєи. цркви бжїи на дѣра
 шєнїе. а се бѣ на памѣтѣ,
 продо свое мѡ

54/998

No 103.





~~11~~
11
2
Miss. Coll.





принца, и прѣмлего не ѡбѣдѣ
Рытѣи посланъ ѡбѣдѣ, и имже мѡу
іоаннѣ . съпринде аѣкаѣ дѣкѣ не
лешо, да аѣкаѣ прелестноу еиѣ
ѡсѣкаѣ дѣла сѣкаѣ роуи мѡуѣ ѣмо
некаѣ прѣкаѣ прѣ, аѣ да аѣкаѣ
прелестноу еиѣ ѡсѣкаѣ прѣ . бѣ
сѣкаѣ прѣ и сѣпнныи . иже просѣ
щлестѣ аѣднѡго тѣка градѡущаго
аѣмирѣ . аѣмирѣ бѣ, имирѣ
тѣмѣкѣ, имирѣ ѣго не познѣ
аѣсѡа прѣ, и сѡа не прѣ
шлѣ . сѣлици же прѣ шлѣ ѣго,
да сѣимѣ сѣа сѣпѣ тѣ дѡбѣ
бѣи прѣкаѣ роуи шѣимѣ аѣимѣ
ѣго . иже не ѡпрѡа, ни ѡпохѡ
прѣло прѣкаѣ, ни ѡпохѡ прѣмѣ

жьскыа, иъ ѿбгародниа . и сло
 во, плотькы . и селенены + и
 иудухомъ славоу его, славоу аго
 единогодпааго ѿца и сплъи и блгтї
 и спснны + іоаннъ свѣтлестрвоу
 онемъ . и въ двугла, събѣегоже
 рѣк, иже помнѣтгрудыи, прѣдъ
 мноюкы . іако прѣвѣ менебѣ +
 и ѿ исплъненїа его, мы сїи при
 хомъ и блгтѣвъ блгтѣ + іако
 законъ, мѿсеомъ данъкы .
 блгтѣже и спснїа ісумъкы +
 и не . соъкыа . не . єу . ѿ іоанна .



га, никтоже видѣ нигдеже .
 единогодпыи спъсынъ мадрѣ
 ѿти, иъ исповѣда . и се єсѣ
 тлестрво іоанново . єгда по



саша жидовне ѿ ерлмлі ере
лепны . да въпросиша его , чы
кто еси . и исповѣдаше ѿвѣщающе
и исповѣда , іако иже емъ азъ хс .
и въпросиша его . что оубо . и іако
еси ты . и гла , не емъ . прркъ
ли еси , и ѿвѣщаши . рече же
ему . кто еси . да ѿвѣщавамы
послаши мѣны . что глаши оубо
бѣсамо . рече . азъ глаголюща
го въ поустыни . и праши те поубо
гнъ . іакоже реи сѣіа прркъ . и посла
и иже хс ѿ фарісеи . и въпросиша
его . прркъ емоу . что оубо кричае
ши аще ты не хс . ни іако . ни
прркъ . ѿвѣщаши глаголюща азъ
кричаю оубо . по срдцю же волею

стонѣхъ, егѡже въ не вѣстѣе, ꙗко
 егда дѣи помнѣиже предомноу
 бы. емоу же не семья зѣдостоиннѣ
 двѡрѣшоу время сапогоу его. сѣа
 вѣви фарѣкыши до конѣ полѣи
 рданиѣ. и деже вѣи о лнѣ крѣтѣ
 апѡ. свѣлы днелн. и лн. еу. ѡ ѡл.



Вѡ, пестрѣ въ стѣвѣ, ꙗко те
 кѣго боу. и прннннѣ вѣнѣ рн
 зѣ еднныае ждѣца, и ѡ пдѣе
 вѣкн вѣдѣ вѣшомоу. и ед
 двѡннѣ вѣстѣ андоушѣ вѣтѣ же
 днѣ, вѣ вѣсѣ ѡ стѡлшоу естѣднн
 шестѣдесѣтѣ ѡ ерлнма, енѣ
 нма, е ммлоу сѣ. и ꙗко е сѣ до
 вѣстѣ вѣ вѣ вѣ сѣхъ прнклѡчѣ
 шнхѣд. и вѣ вѣ сѣ доу ꙗо шеман

мансѣ въспрашающе мѧ, не смѧ
ісприбави жнса, ни да шесни ма
отн жесіо держасттеса, да есо не по
зплетя. ре же кннма. ттосоу чн
словеса сіа. ѡннх жесіа злетяса
ксебкндоуща. не стидра хла. ѡ
вѣщадже единжемоу женмлаге
опа, ре кнемоу. ттылне дннхпрн
шлещесн въ герлнмѣ. нне оубѣдѣ
бывшнхнемѣ въ дннсіа, нре нма
кын. ѡнарѣстлемоу. іаже оіскѣ
на зарлнннѣ. нже кымоу жѣ пррскѣ
снленѣ дѣломѣ словомѣ. прѣвѣго
ннскѣ мнлоуднн. како прѣдшдего
архїересннкнмѣ ѡннашннло соуже
нїесмртнн, нрѣсплшдего. мы же
надѣлхо мѧ, іако сѣхотннзба

аишнша . пѣннлвсѣмнени,
 претнсеаньнмдннеѡпелнжесн
 быша . пѣнженынѣкыѡнл
 оужлгншлны . кывшлдрлпоуѣро
 бл . ннеобрѣтше телесе его , прн
 дошлглюше . нвлленнеглѡвнѣ
 вшл , нжеслостъегожнвл . нндо
 шлнѣцнѡнлкъѣгровоу . нобрѣ
 тшошлглко . глкоженженырѣшл .
 елмогоженевнѣшл . нгѣрѣкнн .
 ѡнесмысленлнкосналгрѣемѣ ,
 вѣрवलтнновѣтѣлжеслшлпррцн .
 несллнподоблшешпострлдлтнхоу .
 ннннтннѣсллвоусвого ; нптенѣ
 ѡмоусеѣ . нѡвѣтѣпррѣкъ , слзл
 шенмлѡвѣтѣпнснннлжесннемѣ .
 нпрнблнжншлвѣвесеѡннженѣл

сѣла. и ꙗкоже пораше суди теи шен
и поужасѣ его глѹща, облажѣни
ма. ꙗкоже тероуе. и прѣкло ни са
ѣднѣ. и вниде ни ма облежѣни. и
бы ꙗковъ злежесни ма, прѣимъ хлѣ
бъ, кѣли. и прѣломни ѡда шен ма.
ѡнъ ма же ѡверзоу се жѡти, и по
зна сѣла его. и ꙗкоже ни ма бы ни ма.
и рекосѣ а к се бѣ. не рѣли на ю гора
бѣ вниаю, есѣла гла шен ма ма по
ти. и ꙗкоже ка зова шен ма ма пис
на; и вѣсѣла шѣ вѣтѣта, вѣзвѣра
ти не сѣла шѣ ерѣни ма. и ѡбрѣто
сѣла сѣ вѣкоу плени еднѣно гора
те. и иже кѣхоу снѣни. глѹщи хлѣ.
ꙗкоже ни сѣни поу вѣсѣла гѣ. и ꙗкоже
сѣ сѣмо поу. и ꙗкоже вѣдасѣ а ꙗке

8
быши ; гллагоу фѣлѣиша . прѣиди
и виждь . видѣхъ же іс на фананла
градѣуща ксебѣ , и глго немъ . се
въ истинноу и шль гднннъ , въ емъ
лестннѣ . гллагоу на фананла .
какомъ знаши . ѿ вѣщадісн рѣ
емоу . прѣждѣ же не вѣ гласннѣ
бѣ фѣлѣиша , соуща по смоковни
цею видѣхъ . ѿ вѣщадна фанан
ла и гллагоу . рабѣ . трыеснннъ
бжнн , трыеснн цркн левъ . ѿ вѣ
щадісн рѣ емоу . занерѣши . іако ви
дѣхъ и по смоковницею , вѣроуе
ши ; болшденухоу зрши . и гл
емоу . аминь аминь главоамъ .
ѿ селѣхоу зрнннннко ѿ лерстѣ . и
аггъ вѣжѣ авѣсходѣщннннннхо

шнелъ ; ѿвѣщадіс . аминь аминь
нѣ глаголетъ . аще кто не родитъся
водою и духомъ , не може въйти
въ царство бжје . роженное
плоти , плоть е . роженное
духа , духъ е . недики сѣи корѣхъ
ни подобае . въ амь родити сѣ
свыше . духъ иже хошетъ , ды
шетъ . не асего слышиши , не
въ сеи коуду приходи . не а мой
де . тако е вса къ тлѣ роженныи
духа . ѿвѣщадни ко днѣхъ рече
емоу . како могоуть сѣ быти .
ѿвѣщадіс рече моу . ты еси оутн
пчель и левъ и снухъ и не въ сеи ;
аминь аминь глаголетъ . како е же
въ мыслемъ . не же видѣхомъ ,

свѣтлості воуемъ . не свѣтлості
 нашего не пріемлетіе . аще земь
 надрейкоу влкъ на д , вѣроуемъ .
 голщерекоу влкъ на д , вѣроуемъ .
 пнскіа вѣдѣнакъ , пнскіа моу
 шедынскынксе . снѣтатескын ,
 сыннанкен . пнскожемоу снѣвѣ
 знесеміа поустыни , пнскопо
 довлѣвѣ знесетисяденоу татеско
 моу . давлѣвѣ вѣроу днвоны , не
 погыбне . нѣмлажнво пнѣвѣ
 тныи . **внѣ . свѣлыа . не . пали . єу . вѣ**
ѣсѣ , снѣдѣс вѣа пернаоумъ .
 самѣмтнего . нѣратнего .
 поутенныцеого . пнѣоу немпогы
 дннпрекыша . нѣанзѣвѣ
 пасхалоуденска . пнѣвѣдѣвѣеран



10
мѣсѣ. по брѣшѣ въ цркви продаю
ша оу оцѣи волю и голоубы. и гдѣ
на жники събѣдиша. и сътвори
ршии тѣмъ верви, всѣхъ згнаша
цркви. оу оцѣи волю. и прѣжнн
комъ разсыпаша и кнѣзѣ. и дѣсѣ
оу про прѣже. и продаюцимъ голо
убы, ре. въ зми крестѣ оу оу. не
творитъ предомоу оу оу. домѣ
коу пленнаго. по ма поушдоу те
ницы его іако писано е, жалостнѣ
домоу твоего снѣкъ сѣмѣ. ѡ бе
щѣшѣ іоудѣ снѣкъ шѣмоу. ко е
знаменіе іако властнн мѣ, іако
сѣлѣ творнши. ѡ вѣщѣ ісѣ, рече
имѣ. разоритъ црковь снѣ, и бн
мнѣ мнѣ въ зми оу. рѣша

ЖЕИОУДЕЕ. ЧЕТЫРИДЕСАТЬНИШЕ
ЛѢСѢЗНАКЫЦРКОВЬСІА. ИТѢЛН
ПРИМЦПМНВЪЗНИГПЕШИО
ОНЖЕГЛАШЕОЦРКВНТѢЛАСВОЕГО.
ЕГДАОУБОВѢСТАОМРѢВЫ, ПОМА
НОУШДОУТЕНИЦЫЕГОІАКОСЕГЛАШЕ.
ИЦѢРОВАШАПИСАНІОИСЛОВЕСНЕЖЕ
РЕИС. *АГОУ. СВѢЛ. ПЕЛ. ЕУ. ПАЛН. СІОА*
ПѢШО, ПРИДЕИСНОУТЕНИЦЫЕГО
ВЖИДОВЕКОУЮЗЕМЛЮ. ИТѢОУЖІ
ВЛШЕСИМИ. ИСРЦАШЕ. БѢ
ЖЕІОАННѢКРѢМѢКЕНОНѢ,
БЛНЗѢСАЛМА. ІАКОВОДЫМНОГЫ
БЛХОУТѢОУ. ИПРИХОЖАХОУИСРЦА
АХОУСА. ИНЕОУБОВѢСАЖЕНѢКІС
МИЦОІОАННѢ. БЫЖЕСІАДЗ
ПІЕШОУТЕНИКІОАННОВѢКѢЮУ

И ѿ со, бракъ къ вѣкану глаголю
 не стѣи. и къ мѣтѣнѣ совагоу.
 глаголю къ и с, ноу тѣнѣицего
 на кракъ. и не доставишоу вѣ
 ноу, глаголю къ немому, вина
 не ному. глаголю. тѣо емѣи не
 бѣжено. не оуприде тѣмон. гла
 мѣтѣне го слоугамъ. еже аще глѣтъ
 влмъ, сътъ коритѣ. бѣху тѣоу во
 доноснѣ каменнѣ шестѣ. лежѣще по
 бѣищенѣи оуденскоу. влѣтъ
 щемъ подѣкъ маианѣ рѣемъ мѣ
 ра. глаголю къ и с. на полни тѣе водо
 по сыкоды. и на полниши до верха.
 и глаголю. потерѣи къ тѣенѣ. и прѣ
 не сѣтѣ архѣи рѣи кланнои. и прѣ
 соши. глаголю къ оу сн архѣи рѣи кланѣ

внпавъ въ нааго ѿ воды, и не въ да
лше ѿ коудуе. слоугы же въ да
хоу по терпѣнню водоу. пригласи
пнхлархитриклннъ и глаголю.
веди хъ тлкъ, преже до роуе и по
ла гаетъ. не да оушнотъ, пога
хоу жъ шее. пкъ жесъ блюде до роуе
и по до елкъ, есе хъ творнма глго
знаменіемъ ісуса на галіленскъ
и. и на всла боу спого, и въ роуаша
во нь оу тнщы его. **внѡ . в . неа .**
паа ргн . еуаміе . ѡіоана .

Ретега, паконъ заюбнкъ хміркъ
іаконъ на свое го дннородпааго да
еетъ. да ве жс въ роуашн въ нъ, не
погыкнетъ. и жнма тъ жнкогъ
въ тнхн . не пглакобъ жс на свое го

и азъ дѣлаю . се гора плачуща . и
егоу оуде соубиити . и аконетъ иже
разралаше соубоитю . и аи оца ево
его глааше гл , равене дѣтвордѣ
ѡвѣци аже испремѣ . аминь
аминь глаю ва , не можеснѣтво
рничю се вѣкничесо же , аще не с
видно оца дѣтвордѣца . и аже ко оца
твори , сѣанснѣ тако же творѣ .
ѡць любнѣсна . и вѣдоказас
емоу и аже сати творѣтѣ . и бо лша
снѣпоказетѣ емоу дѣла . да вѣсто
днѣсна . и аже ко оца вѣсрешае
мерѣ выднѣ живнѣтѣ , и аже снѣ
нѣже хощенѣ живнѣ . ѡць конес
днѣннѣ комоу же . и аже соу вѣсрѣда
снѣснови , да вѣснѣтѣ оу сна , и аже

ЩѢИМЪ ЖИВОТЪ ВСЕКЪ, И ТАКО ДА
СТЪ И СПОВѢЖИВОИМЪ КЪ ТЪ ВСЕКЪ.
НО БЛАГОУДАСТЪ ЕМОУ И СОУТВОРИ
ТИ ТАКО СЪЧАТЬСЯ, НЕ ДВИНУТЬСЯ СЕМЪ.
ТАКО РАДЕТЬ ТАС, ВОИЖЕ КИ СОУЩИИ
ВЪ ГРОКЪ КЪ ХОУ СЛЫШИ ДГЛАС СНА БЖІА.
НИ ЗЫДОУТЬСЯ КЪ ТВОРШЕНІА ГЛА, И
ВЪСКРЕШЕНІЕ ЖИВОГОУ. А СЪ ТВОРШ
ШЕНІА, ПЪ ВЪСКРЕШЕНІЕ СОУДОУ.
НЕ МОГОУ АЗЪ СЕБѢ ТВОРИТИ НЕ ГЕ
СОЖЕ. ТАКО ЖЕ СЛЫШОУ, СОУЖОУ. НЕ Д
МОИ РАДЕНЪ СЯТЬ. ТАКО НЕЩОУ
ВОЛАМОУ, И ВОЛА ПОСЛАКША А ГСО
МДОЦА *ДПА. Д. НЕ. ПАЛН. ЕУ. ШКОЛ.*

РЕГЪ, И КЪ ПРИШЕШИМЪ КЪ НЕМОУ
ОУДЪЕ, ТАКО ЖЕ СЛЫШОУ, СОУЖОУ.
И СОУДАМОИ РАДЕНЪ СЯТЬ. ТАКО

пенциу воламоу, нъ воламоу послаа
 ашааго моуца. аще азъ свѣтъ ель
 стъ воу доми. свѣтъ ель стъ воу мое
 нѣ истинно. и нѣ е свѣтъ ель стъ
 номнѣ, нѣ е мѣ а кон истинно е
 свѣтъ ель стъ во, еже свѣтъ ель стъ во
 еомнѣ. аще послае стъ ель стъ во
 нѣ свѣтъ ель стъ во а истинно е. аже
 не ѿ така свѣтъ ель стъ во а приемаю.
 нѣ е а глаго, да въ е сенни коу е стъ
 о нѣ е свѣтъ ель стъ во а горди е свѣтъ ель стъ во.
 въ же хоу стъ ель стъ во а зрадо а стъ ель стъ во
 въ ас свѣтъ ель стъ во а его. аже нѣ мѣ
 свѣтъ ель стъ во а е коу ель стъ во а.
 а въ а же е стъ ель стъ во а е стъ ель стъ во а
 шову, а да е а а же е стъ ель стъ во а,
 свѣтъ ель стъ во а е о мнѣ а коу ель стъ во а

МА ПОСЛА . И ПОСЛА ВЪ ИМѢЮЩЕ , ТѢ
СВѢТѢЛСТВО ВА ОМНѢ . И ИГЛА ЕГО
И ИГДЕ ЖЕ СЛЫШАЕТЕ . И ИГДЕ И ЛЕ
ВНДѢ СТЕ . И СЛОВЕСЕ ЕГО , НЕ ИМАЕТЕ
ПРЕКЪВАНЮЩА ВЪ СЕБѢ . ЗА НЕГО ТѢ
ПОСЛА , СЕМОУ ВЪ ВѢКРѢ НЕ СМЛЕЕТЕ .
И СПЫТАИТЕ ПИСАНІА . ЯКО ВЪ ИМѢ
ТЪ ВЪ ИМѢ ТѢ ИЖНО ТѢ ВЪ КЪ ТНѢ .
И ТѢ СЮ ТѢ СВѢТѢЛСТВО УЮЩА О
МНѢ . И НЕ ХОЩЕТЕ ПРИИТИ КЪ МНѢ
ДА ЖНО ТѢ ИМАЕТЕ . СЛАВЫ СЮ ТѢ СКА
НЕ ПРИЕМА . И КЪ РАЗУМѢ ХУВЪ ЯКО
ЛОКЪ БЕЖІА НЕ ИМАЕТЕ ВЪ СЕБѢ . А КЪ
ПРИИДО ВЪ ИМѢ ОЦА МОЕГО , И НЕ ПРИЕ
МЛЕТЕ МЕНЕ . АЩЕ ИИ КЪ ПРИИДЕ ТѢ
И КЪ ИМѢ СВОЕ , ТОГО ПРИЕМАЕТЕ . Я
КОВО ИМОЖЕ РЕКЪ РОБАТИИ , СЛАВЫ

ДРУГІА ОДРУГА ПРИЕМАЮЩЕ. И СЛА
 ПОУІАЖЕ О ЕДИННОГО БГ А НЕЩЕ ПЕ.
 НЕ МНИТЕ СЯ КОЛЪ ПРАВЫ РЕКОУКЪ
 ОЦОУ. ЕСЛИ ИЖЕ ПАВЫ ГЛЕТЪ. МОУ
 ТИ, ПА ИЖЕ ПЫ ОУ ПОВАЕТЕ. АЩЕ БО
 БЫ СТЕ ВЪ РОУАЛН МОУ СЕ О ПИ, КЪ
 РОУАЛН БЫ СТЕ ОУ БО И МНІК. ОМНІ БГО
 ПІЪ ПИСА. АЩЕ АНІ ТОГО ПИСАНІЕМЪ
 НЕ ВЪ РОУЕТЕ, КАКО МОНЪ ГЛОМЪ
 ВЪ РОУИ МЕТЕ. ПОСИ ИДЕ С ПЛО НЪ
 ПОЛЪ МОУ ГАЛІЛЕАТИ И ВЕРІАДСКИ,
 И ПОНЕМЪ И ДАШЕ ПАР ОУДЪ МНОГЪ.
 ІАКО ВИ ДАХОУЗ НАМЕНІА ЕГО ІАЖЕ ТВО
 РАШЕ ПАНЕ ДОУЖНЫХЪ. *СОУ. П. НЕ.*

ВѢШЕ ТАЦЫЗ НАМЕНІЕ ЕЖЕ СЪ
 ТВОРНІС, ГЛАХОУ ІАКО СЪ ЕВЪ

истинноу прркъ градый миръ . іс
жерзоумъ въ іакохоу пдпъ рн
пндавъсхы пдего . не вътворитъ
его црл . оуде пакы в гороудинъ .
іако поздъбы , сндошдоу теници
сгопа морѣ . н влѣзош въ корабль
н іакохоу на онъ полъ морѣ капе
рпаоумъ . н гъ малѣтѣбы . н не оу
бѣт пришелъ к нимъ іс . море же
вѣт роу веліоудыхающюу , вѣт н
заашеса . гребше же іакоспдн
двддесѣн пдпъ , н нтпрндеслте .
оу зрѣшл іс ходаца по морю . н
блнзъ корабля бвша , оубо шл .
он же гла нмъ . азъ есмь , не конте
са . хоупдхоужепрїатнеговіо
рабль . н вѣт корабль бв на земли

16
Азъ есмь хлѣбъ животныи. ѿци
ваша доша мнѣ поустыни,
поумроша. съехъ хлѣбъ худъ и съ
нѣсе. а аще кто ѿ него ястъ, не оу
мре. азъ есмь хлѣбъ животныи
иже съшеде съ нѣсе. аще кто съ
стъ ѿ хлѣба сего, живъ боуде въ вѣ
къ. и хлѣбъ его же азъ дамъ, плоть
мою. то же азъ дамъ живому
пращу же сѣмъ боусокого живоду
глаголюще, како можетъ сънамъ да
ти плоть ясти. рече мѣ и сѣ. а ми
нь аминь глаголамъ. аще не състъ
плотъ и спаче сѣаго. и пиетъ кровь
его, животно не имаетъ въ себѣ. гдѣ
мою плоть. и пьдн мою кровь, и
ма животно въ живыи. и азъ въскре

грѣхъ не бышди мѣли . и не кжеви
ны не имоути о грѣсѣ своемъ . не
навиди мене , ноца моего не нави
ди . аще дѣла не бысѣ творилъ ни
иуженинъ ни ктосѣтвори , грѣхъ
не бышди мѣли . и не кжеви на
ша . и не кжеви навидѣша мене , ноца
моего . и да скоудетсѣ слово писа
ное въ законѣи , тако възненавидѣ
ша мѣи оубо . егда же приидеть
оубишитель . егоже азъ послаю на
сѣоца . духъ истинныи . иже сѣоца
не ходитъ , тѣсѣи тѣлсѣи оубо сѣи
омниѣ . и вы же сѣи тѣлсѣи оубо сѣи ,
таконсконне мною есѣте . сѣа глахъ
вамъ , да не сѣблзните сѣа . сѣи
и мнѣи же оубо сѣи . и приидеть

ѿ дѣла сѣи же оубѣдѣны, мнѣ гдѣ
слоужбоу приносити боу. **Псал.** **Д.**
ѿславленнѣмъ. **пср.** **сѿ.** **въскрсно.**
Д. **паврѣгн.** **сѿмие.** **сѿмнна.**

Рѣко, възидеи въ іерлѣмъ. **сѿмъ**
въ іерлѣмъ хънаовтннкоу пѣли.
іаже гдѣтѣ дѣвренскын, видѣзда.
плпритворъи моущи. **вѣтѣ**
сѿлажааше мно жество бола
щнхъ. слѣпы. хромы. соухы. іа
іоцихъ дннжені водѣ. **аггелъ бо**
гнъна великолѣтн о сѿжааше въ коу
пѣльн въ змоуцааше водоу. **ннже**
первѣсѿлажааше по въ змоуцнн
водѣ, здравѣ бываше. **іацѣм же**
недоугомъ одержнмъ бываше.
кѣже поунѣкын іаісѣ, **прндеса**

преносмь ликимы в недоуѣтвоемь .
 сего видѣ въислежаща, и разумѣ
 и какомногалѣтлоуженмашевнедо
 ѣтѣ, глаемоу. хошешнлицѣкъбы
 при . ѿнѣщалемоу нѣдоужныи .
 снги . тликаненмамѣдегавѣзмѣ
 пнпсавола, икъвержетмѣвкоу
 пѣкъ . егдажеприхожоу азъ, ннѣ
 пржеменесълазнитѣ . глаемоуис .
 икъспани . икъмнодрѣтконнхо
 ди . на безрабѣкъ тлкъ . ннземѣ
 одрѣткон, нхожааше . въжесоубо
 тлвѣтѣднѣ . глаахоужежндоеи
 сѣкъ въшомоу, соуботлсѣтѣ . и
 недостпонтпннвздпндрасвогго .
 онже совѣщавѣнмѣ, нжемасѣ
 пворницѣла, пѣмнѣрете . възми

13
хлѣбъ ѡбъшеды не ѡмъсе. не іако іадо
ша ѡцнѣи маинноу ноумрѡша.
іадынхлѣбъ ѡсѣ, живъ боудѣ въ вѣ
кѣ. сіа рѣна сѣи миши, оутѣвѣапе
рпаоумѣ. мнооноубо слышавше
ѡ оутеникѣего, рѣша. жеспокоѣ
слово сѣ. кто може его послоушати.
въдынже ісѣсе въ іако рѣпціо тѣ
о семъ оутеницыего, ретемъ. се ли
вы блзпн, аще оубо оузритѣ сна
члѣтекаго въ сходѣи андеже въ пре
же, дхъ сѣи живаде. плачѣ
не ползѡуе тѣи нтѣо. глыга же азъ
глахъ влмѣ, дхъ соутѣ. и живого
тѣ. нъ соуѡ влснѣ цнѣи же въ кроуѣо.
въ даше кои сконнѣс, кто соутѣ
не въ кроуѣицен. нтѣо сѣ предѣи него.

и глаголюще. се гора днрѣхъ влмъ, яко
ни кто можетъ прити и къ мнѣ.
аще не боуде мовдановоца моего.
всего, мнози боути и къ него до
шавъ спастъ. ни кто мовнехожаа
хоуени. ре же исъ вѣкма на деснице.
сданъ въ хошептепти. въ вѣщюу
бо мовсимоу и петрѣ. гн. къ кому
идемъ. глы живюта въ тнагонма
ши. и мы въ ровлахъ и познахъ,
яко ты еси хснъ гыта живаго. **апо.**

д. нели. палир. еу. оиоанна.

Въ о, хожааше исъ по си в галилен.
нехопташе ко вѣюу денхоуити.
яко не слахоуе гоюу деоу бити.
къ же клизъ праздникъ юу ден
скы, по тѣтени есѣни. **рѣши**

к нему браггалего . прѣиди ѿ судо
 ни иди въ оудею , да поутеницы твои
 ии да да клатко даже твоиши .
 ни ктѣ ко вѣтани к нитесо же твои
 ни щетѣ самъ гавѣ быти . аще си
 твоиши , гави себемрови . ни бра
 ггалбогго вѣровахуу него . глаоу
 боимъ ис . прѣмамоенеоуприде .
 времѣнаше всегдаго твоѣ . немо
 жетѣ мирѣ не авидѣти ва . мене
 не авидитѣ , гаво азъ свѣтлсѣдо
 онемъ . гаво азъ лего глаоупи . вы
 азъ авидѣте въ празникъ сѣ . азъ
 не азъ доу въ празникъ сѣ . гаво вѣ
 мамоенеоу исплѣннел . гаврекъ
 имъ , о сѣ авгаліен . егда азъ до
 шавъ браггалего въ празникъ , и го

ГАНСАМЪ ВЪЗЫДЕ. ПЕРВАѢ, ПЪЛКО
ПАН. ЖИДОВЕЖЕНСЛАХУУ ЕГОВЪ ПРА
ЗНИКЪ И ГЛАХУУ. ГДЕ СТЬ ОНЪ. И
РЪ ПОПЪ МНОГЪ КЪ ОНЕМЪ ВНАРО
ДЪ. ѠВН ГЛАХУУ, ГАРГОБЛГЪЕ. И
ПНЖЕ СЛАХУУ, ПН, ПЪЛСТН ПЪНА
РОДЫ. ПНКОТОРЫНЖЕ ОУБО ГАРГ
ГЛАШЕ ОНЕМЪ, СТРАХАРА ОУДЕНСІА.
АРЕ. Д. ПЕЛН. ПЪПРЕПОЛОВЕНІЕ. П. ЦЫ.
ЕУАЛІЕ. ПАНРГІН. ѠІОАННА.

ВЪПРЕПОЛОВЕНІЕ ПРАЗНИКА.
ВЪЗЫДЕ СЪЦРІГОВЪ. НОУТШЕ.
ИДН КЛАХУУ СІОУДЕ СІАЮЩЕ, КЛКО
СІА КНИГЫ ВЪ СІА КНЕ ОУТН ВСА.
ѠВЪЦІЛОУБОИ МЪ КІСІРТЕ.
МОЕ ОУТЕНІЕ, ПЪМОЕНЪ ПОСЛАВШАА
ГОМА. АЩЕ КТО ХОЩЕ ТЪВОЛОГЕ Ѡ

11
тѣхъ рече, разумѣе оубоу теи, и
коѡбгласитъ, и на зѡбсе кѣ глаго.
глаголю се кѣ славы своеи щепѣ. а
и щиди славы по славишааго его. сѣ
и стипи не пѣе. и не кне правды кнема.
немоу теи да стѣ вамъ законъ,
и ни кто ѡвѣтѣ рече законъ, тѣ
меней щепе оуби ти. ѡвѣщана
рѡдѣ рече. бѣ сѣли машин, кто
тѣбѣ щепѣ оуби ти. ѡвѣщана сѣ
и рече мѣ. Единоу кѡсѣтѣ корн, и не
ди ни тѣсѣ. се горади немоу теи да стѣ
вамъ оубрѣзаніе. не тако ѡмоу теи
ѣ, нѣ ѡ оцѣ. и кѡсѣтѣ оубрѣзаніе
тѣтѣтѣ. аще оубрѣзаніе прие млетѣ
тѣтѣтѣ кѡсѣтѣ оубрѣзаніе рече законъ
кѡнѣ моу теи, намъ ли гнѣ вѣе

теса, ꙗко всегѣла зрѣва съитво
ри соубоитоу, не соудити е лица,
нѣ праведныи соудити е. гла ху
оубо нѣ цинѣ ерли мѣнѣ. не съли
е его жеицоу тѣоубити. и се не бои
ноу са смлетъ. и ни тесо емоу не гла
тъ. егѣ како разумѣши мѣнѣи
ꙗко съ е хс, нѣ всего вѣмы ѿ коуд
е. хс егда принде тѣ, ни кто вѣстѣ
ѿ коуд оубоудетъ. въ зва оубо вѣ
цркви оутѣис. и гла, и мене вѣстѣ,
и вѣстѣ ѿ коуд оубе смь. но се вѣ не
приндо. нѣ е истиненѣ посла выи
ма, его же выи не вѣстѣ. азъ вѣ кмѣ
его, ꙗко ѿ него е смь. и тѣ мѣ посл.
и нѣ слахоу же даи моу его. и ни кто
въ зложни пѣроуки, ꙗко не оубѣ

11
пришелъ тѣго . вѣ . д . неан . пали .
ЕУАЛІЕ . ѠІВАННА .

ГРЕГЪ КЪ ПРИШЕШН К НЕМОУ ІОУ
ДЕ Ѡ , АЗЪ ЕСМЬ СВѢТЪ МИРОУ . ХОДЯИ
ПОМНѢ , НЕ ИМАХОДИТИ ВЪ ТѢМѢ . НЪ
ИМА СВѢТЪ ЖИВОТИНЫН . РѢШѢ
ЕМОУ ФАРИСЕЕ . ТЫ О СЕБѢ СЛѢВѢ ТЕ
ЛСТВОВАЕШИ , СВѢТЪ ТЕЛСТВОВАЕ
НѢ ИСТИННО . ѠВѢЩАЕ И РЕЧЕ .
АЩЕ АЗЪ СВѢТЪ ТЕЛСТВОВАЮ О СЕБѢ , И
СТИННО ЕСВѢТЪ ТЕЛСТВОВОЕ . ІАКО ВѢ
ѠГОУДОУ ПРИИДО , И КАМО ИДОУ ВЪ НЕ
ВѢСТЕ ѠГОУДОУ ПРИХОЖОУ . И КАМО
ГРЯДОУ . КЪ ПО ПЛОТИ СОУДИТЕ . АЗЪ
НЕ СОУЖОУ НИКОМОУ ЖЕ . АЩЕ СОУЖО
АЗЪ . СОУМОНИСТИНЕНЪ Е . ІАКО ЕДИ
НЪ И ЕСМЬ . НЪ АЗЪ И ПОСЛАВНЫИ МА

ѡць . и законъ въ шемъ писаное .
іако доіо такоу сѣтъ естество не стн
иное . азъ есмь свѣтъ естествоу жи
омнѣ само , и свѣтъ естествоу еомнѣ
пославыи маѡць . глааху же емо ,
гдѣ еѡць твои . ѡвѣщаіс , ни ме
не вѣстче , ни оца моего . аще ма въ
стче вѣдѣли . ни оца моего вѣдѣли
вы стче . іа глаа глаіс въ гадо фѣлліи
оу та въ цркви . и ни кто же не дѣтъ
его . іако не оубѣтъ пришелъ тѣго . вѣд.

Д. НЕЛН. НАЛНР. ЕУ. ѡТѡАНА.

Встегъ къ пришешии мѣкнемоу
оудеѡ , азъ идоу , и азъ ище стче ме
не . и въ грѣкъ въ шемъ оумрете .
іа мо же азъ идоу , въ немо же стче при
стн . глааху дѣбоіоудеѣ , едасѣ самъ

Ж. і. ѣ.
се . и соу . повѣзди . жени .

13
оуки еста, тако глетъ иаможе азъ и
доу, вы не можете принити, прете
нимъ. вы шни ж не есте, азъ швы
шн не смь. вы шмирасего есте,
азъ шкъ смь шмирасего. рѣкоу бо я
тако оумрете въ гресѣхъ ваши. аще
бо не ма гте въ рѣкоу азъ смь, оу
мрете въ гресѣхъ ваши. глалхоу
смоу, ты кто еси. и рен мъ ис. на
та ты кто иако глагола. многанма
о ба глаголи соудити. и хъ по славы
ма, не спненъ е. не азъ иаже слы
шашо него, сѣ глаго вмирѣ. не разоу
мѣ шдоу бо иако оцанма глааше бѣта.
рѣжен мъ ис. егда възнесе тѣсна
члѣте скааго, тогда разоумѣете ея
азъ смь. и осевѣни тего не тпорѣ. 10

пѣ якоже на оутѣмъ ѿць мои, сѣ
глад. и по славыи ма, съ мною е. не
остави мене единого ѿць. якоже
оугоднааемоу всегда творю. снемъ
глаголю, мнози въ роушаша него.
всоу. д. не. пали. су. ѿ ѿанна.

В етегыкъ въ роушашаи мѣкне
моу оудеѿ, аще въ прекоудете
въ словеси моу, въ истинноудеи
ци мои коудете. и разоумѣете и
стину. и истина свободныи.
ѿ въщаша и рѣшаша моу. съ ма
аврааме есмы. и ни комоу ракоу
хъ ни колже. како ты глещи, яко
свободни коудете. ѿ въщаша мѣ
ис. аминь аминь главоа, якоже
твораша грѣ, ракъ е грѣхоу. ракъ

11
НЕПРЕКЪВЛЕТЕ КЪДОМОУ ВЪКЪКЪКЪ.
СНЪПРЕКЪВАЕТЕ КЪВЪКЪКЪ. АЩЕ ОУ
КОСНЪКЪКЪ СВОБОДН, ВЪ ИСТИННОУ СВО
БОДННБОУДЕТЕ. ВЪКЪМЪКЪКЪ СЪМА
АБРААМЪЕЕТЕ. НЪИЩЕТЕ МЕНЕ ОУ
БНТИ. ТАКО СЛОВО МОЕ НЕ ВЪКЪКЪ
ТЪСЛЪКЪКЪ. АЗЪ КЪЖЕ ВЪНДЪКЪ ОУЦА
МОЕГО, ГЛА. НЪ ОУКЪЖЕ ВЪНДЪКЪ
ОУЦА ВАШЕГО, ТВОРИТЕ. ОУЦА
ША НРЪШЕМОУ. ОУЦА НАШЪ АБРА
АМЪКЪ. ГЛА НЪКЪКЪ, АЩЕ ТАДА АБРА
АМЪКЪ СЪТЕ БЫЛИ, А ТАДА АБРААМЪ
БЫ СЪТЕ ТВОРИЛИ. НЪ КЪЖЕ ИЩЕТЕ
МЕНЕ ОУБНТИ. ТАКА, И ЖЕ ИСТИННО
ВАМЪ ГЛАУЪ, ТАЖЕ СЛЫША СЪБЪ. СЕ
ГО АБРААМЪНЪКЪ СЪ ТВОРИЛЪ. ВЪИТВО
РИТЕ ДЪКЪ ОУЦА ВАШЕГО. РЪШЕЖЕ

ЕМОУ. МЫШЛОКОДЪЛНІА ПЪСМЫРО
ЖЕНИ. ЕДНАГО ОЦА И МАМЫ БГА. РЕТЕ
ИМЪ ІС. АЩЕ КЪДОЦЬ ВАШЬ БЫ БЫИЪ
ЛОКНА БЫ СТОУКОМЕНЕ. АЗЪ БО ШЪТА
ИЗЫДО И ПРИДО. *НЕ. Е. ШСАМАРДНЫ
НИ. НАР. ЕУ. ВЪСКР. З. ПАЛН. ЕУ. ШКОА.*

ВЪШ, ПРИДЕ СЪВЪГРАСАМАРІИ
СИ И ГЛЕМИНСЪХАРЬ. БЛИЗЪ ЖЕ СІ
ІА ЖЕ ДА СІ ГІА КОВА ІШ СІ ФΟΥСНОУ СВО
ЕМОУ. БЪЖЕ ТРОУ И СТОТНИКЪ ІА
КОКЛЬ. ІС ЖЕ ТРОУ ЖЪ СЪШ ПОУ
ПТИ, СЪДЪШЕ ТАКО НА И СТОТНИЦЪ.
БЪЖЕ ІА КОТЪ ШЕ СТЫН. ПРИДЕ ЖЕНА
ШСАМАРІА ПОТЕРПАТИ КОВОУ. ГЛА ЕН
ІС. ДА ЖЪ МИ ПТИ ПТИ. ОУТЕНИЦЫ БО ЕГО
Ш ШЛНЪ ХУ ОУ ВЪ ГРАДЪ РАШНА КОВОУ.
ПАТЬ. ГЛА ЕМОУ ЖЕНА САМАРДНЫНИ.